

DIARI

DEUTSCHE SPRACHE

Erstellt von

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 2.07

"Episode #7"

Während der Weihnachtszauber naht, findet Pietro endlich den Mut, etwas zu unternehmen. Während einer Party äußern die Freunde rund um den Baum Wünsche.

Geschrieben von:

Simona Ercolani | Livia Cruciani | Mariano Di Nardo | Maria Sole Limodio

Regie:

Alessandro Celli

Sendetermin:

14.09.2023 (IT)

13.10.2023 (WW)



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

DIARI is a Netflix Original Series

Die Darsteller

Andrea Arru	...	Pietro
Flavia Leone	...	Livia
Sofia Nicolini	...	Isabel
Liam Nicolosi	...	Giulio
Biagio Venditti	...	Daniele
Pietro Sparvoli	...	Mirko
Francesca La Cava	...	Arianna
Frederica Franzellitti	...	Monica
Emily Shaqiri	...	Katia
Fiamma Parente	...	Bianca
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Ismaelchrist Carlotti	...	Manuel
Gabriele Taurisano	...	Roby
Martina Frosini	...	Sara
Kevin Castillo	...	Kevin Mad Dogs
Matteo Uboldi	...	Emanuele X-Mob
Andrej De Guia	...	Carlo X-Mob
Barbara De Benedictis	...	Nina X-Mob
Edoardo Giorgio Calamici	...	Luca
Matteo Bramato	...	Giudice 1
Marco Bramato	...	Giudice 2
Viola Sartoretto	...	Emma
Gianluigi Calvani	...	Prof. Inglese
Stella Rotondaro	...	Prof. Matematica
Daniela Vitullo	...	Prof. Italiano
Robert Madison	...	Prof. Educazione Fisica
Alessandro Procoli	...	Preside
Danila Stalteri	...	Caterina
Sara Zanier	...	Mamma Pietro
Luca Scapparone	...	Papà Pietro
Francesco Simon	...	Papà Giulio
Chiara Ricci	...	Mamma Livia
Marina Paterna	...	Mamma Katia

1
00:00:14,280 --> 00:00:15,200
Dreiundzwanzig.

2
00:00:17,640 --> 00:00:18,680
Vierundzwanzig.

3
00:00:21,000 --> 00:00:22,160
Fünfundzwanzig.

4
00:00:23,040 --> 00:00:24,840
-Komm schon!
-Nein, das reicht.

5
00:00:24,920 --> 00:00:26,040
Ich will nett sein.

6
00:00:26,120 --> 00:00:27,640
Nur noch fünf.

7
00:00:27,720 --> 00:00:29,440
Willst du mich umbringen?

8
00:00:29,520 --> 00:00:30,880
Nein, ins Team bringen.

9
00:00:30,960 --> 00:00:33,320
-Meine Muskeln sind taub.
-Ich helfe dir.

10
00:00:34,920 --> 00:00:35,960
-Bereit?
-Los.

11
00:00:37,880 --> 00:00:39,040
Sechszwanzig.

12
00:00:41,840 --> 00:00:42,840
Siebenundzwanzig.

13
00:00:45,240 --> 00:00:46,160
Achtundzwanzig.

14
00:00:49,640 --> 00:00:50,560
Neunundzwanzig.

15
00:00:51,880 --> 00:00:52,880
Isabel, wach auf!

16
00:00:55,840 --> 00:00:57,080
Der zählt nicht.

17
00:00:57,160 --> 00:00:59,280
Ich wette, Emma holt dich ins Team.

18
00:00:59,800 --> 00:01:01,080
Ich wette nicht mehr.

19
00:01:11,480 --> 00:01:12,400
Ich weiß nicht.

20
00:01:12,920 --> 00:01:14,200
Kommt es mir so vor,

21
00:01:14,800 --> 00:01:16,600
oder ist Isa zurzeit komisch?

22
00:02:10,000 --> 00:02:11,520
DI4RIES

23
00:02:16,000 --> 00:02:18,560
DEZEMBER

25 WOCHEN BIS ZUR PRÜFUNG

24

00:02:21,600 --> 00:02:24,520

MONTAG

25

00:02:25,080 --> 00:02:26,040

Es ist Dezember.

26

00:02:26,520 --> 00:02:27,880

Meine Noten sind mies,

27

00:02:27,960 --> 00:02:30,920

aber meine Eltern
sind mit sich selbst beschäftigt.

28

00:02:31,000 --> 00:02:34,440

Der Rektor hat mich auf dem Kieker.

29

00:02:34,520 --> 00:02:37,320

Ich war noch nie in der Startaufstellung.

30

00:02:37,400 --> 00:02:39,640

Ich will weiter mit Isabel trainieren.

31

00:02:39,720 --> 00:02:40,880

Und Livia?

32

00:02:40,960 --> 00:02:43,200

Ihre Haare sind immer noch blau.

33

00:02:47,000 --> 00:02:48,840

Alles egal! Es ist Weihnachten!

34

00:02:51,760 --> 00:02:54,960

LUST AUF EINE WEIHNACHTSPARTY
MIT GESCHENKEN?

35
00:03:08,720 --> 00:03:10,840
GENIAL!

36
00:03:10,920 --> 00:03:12,760
JAAAAA

37
00:03:12,840 --> 00:03:15,200
UND WO?

38
00:03:15,280 --> 00:03:17,520
NICHT BEI MIR

39
00:03:17,600 --> 00:03:20,240
BEI MIR AUCH NICHT

40
00:03:21,160 --> 00:03:22,960
BEI MIR!

41
00:03:23,040 --> 00:03:25,360
TOLL!

42
00:03:25,440 --> 00:03:27,880
ES WIRD COOL

43
00:03:30,720 --> 00:03:32,160
Weihnachten ist genial!

44
00:03:35,920 --> 00:03:37,840
MITTELSCHULE

45
00:03:38,520 --> 00:03:40,160
Sehr gut, Ascanio.

46
00:03:40,960 --> 00:03:41,960

Gut, Ludovica.

47

00:03:43,480 --> 00:03:44,360

Arianna...

48

00:03:45,680 --> 00:03:48,200

Nicht mal eine Drei. Was ist los?

49

00:03:50,000 --> 00:03:51,640

Dann haben wir noch Mirko

50

00:03:53,200 --> 00:03:54,200

und Giulio.

51

00:03:54,280 --> 00:03:55,680

Gerade noch geschafft.

52

00:03:55,760 --> 00:03:56,800

Ja!

53

00:03:56,880 --> 00:03:58,000

Gut gemacht.

54

00:03:58,080 --> 00:03:59,560

Daniele. Gut.

55

00:04:00,320 --> 00:04:02,000

Bianca. Gut.

56

00:04:04,320 --> 00:04:06,920

Dann... Livia

57

00:04:07,720 --> 00:04:08,880

und Pietro.

58

00:04:11,120 --> 00:04:12,280
Eine Katastrophe.

59

00:04:13,080 --> 00:04:14,880
Bald wird es für euch eng.

60

00:04:14,960 --> 00:04:15,920
PIETRO MAGGI 5

61

00:04:17,840 --> 00:04:19,800
Und Monica. Eine Eins.

62

00:04:20,400 --> 00:04:21,320
Perfekt.

63

00:04:21,400 --> 00:04:22,480
Danke.

64

00:04:23,000 --> 00:04:25,680
Ich weiß, du liebst Literatur

65

00:04:25,760 --> 00:04:28,840
und willst deshalb
auf eine humanistische Oberschule.

66

00:04:30,320 --> 00:04:32,560
Das Gleiche gilt für euch alle.

67

00:04:32,640 --> 00:04:35,120
Ihr müsst das wählen, was ihr mögt.

68

00:04:35,880 --> 00:04:38,120
Nicht nur, worin ihr gut seid.

69

00:04:38,200 --> 00:04:39,800
Liest sie meine Gedanken?

70

00:04:39,880 --> 00:04:41,120
Bald ist Januar.

71

00:04:41,200 --> 00:04:44,280
Dann müsst ihr euch
auf einer Oberschule bewerben.

72

00:04:44,360 --> 00:04:47,400
Also überlegt es euch gut.

73

00:04:47,480 --> 00:04:48,720
Denkt an die Zukunft.

74

00:04:48,800 --> 00:04:51,480
Sag ihr,
dass du die wissenschaftliche wählst.

75

00:04:51,560 --> 00:04:53,440
Kümmere dich um deinen Kram.

76

00:04:53,520 --> 00:04:55,080
Warum sagst du nichts?

77

00:04:55,600 --> 00:04:58,160
Nur dann könnt ihr wirklich
ihr selbst sein.

78

00:04:58,680 --> 00:04:59,560
Genau.

79

00:05:00,560 --> 00:05:03,280
Aber was will ich wirklich machen?

80

00:05:07,360 --> 00:05:09,520
DIENSTAG

81

00:05:11,880 --> 00:05:14,000
-Ich mag deine Frisur.
-Wirklich?

82

00:05:14,080 --> 00:05:16,280
-Zeigst du mir, wie das geht?
-Klar.

83

00:05:17,200 --> 00:05:18,800
Wo willst du denn hin?

84

00:05:18,880 --> 00:05:21,360
Lass mich in Ruhe.
Der Unterricht fängt an.

85

00:05:22,840 --> 00:05:25,120
Reagiere nicht, dann geben sie Ruhe.

86

00:05:29,680 --> 00:05:32,920
Die ganze Stadt lacht
Über die dreckigen Klamotten

87

00:05:33,440 --> 00:05:37,280
Ich habe es schon tausendmal gesehen,
aber es wird immer witziger.

88

00:05:39,240 --> 00:05:41,040
-Schicke es doch weiter.
-Nein.

89

00:05:42,600 --> 00:05:46,160
Du lachst seit Wochen,
gib den anderen auch was zu lachen.

90

00:05:46,240 --> 00:05:47,720
Nein, bitte. Tu es nicht.

91

00:05:47,800 --> 00:05:49,120
Was kriegen wir dafür?

92

00:05:49,720 --> 00:05:51,080
Ich habe nichts.

93

00:05:51,680 --> 00:05:52,600
Armes Ding!

94

00:05:54,640 --> 00:05:57,360
Und das Taschengeld,
das du von Mama kriegst?

95

00:06:11,240 --> 00:06:12,560
Gut gemacht, Leute.

96

00:06:12,640 --> 00:06:15,440
Spielt beim nächsten Spiel
genau so, verstanden?

97

00:06:20,040 --> 00:06:21,480
Ihr seid alle im Team.

98

00:06:22,760 --> 00:06:24,720
Ja, Pietro. Du auch.

99

00:06:26,280 --> 00:06:27,280
Das war's.

100

00:06:27,880 --> 00:06:28,720
Komm her!

101

00:06:29,720 --> 00:06:30,600
Super gemacht!

102
00:06:32,640 --> 00:06:35,320
Unglaublich! Was für
ein Weihnachtsgeschenk!

103
00:06:35,960 --> 00:06:37,760
Und das alles dank Isabel.

104
00:06:41,640 --> 00:06:43,080
Ich freue mich für dich.

105
00:06:43,160 --> 00:06:44,320
Du verdienst es.

106
00:06:44,400 --> 00:06:45,440
Danke.

107
00:06:45,520 --> 00:06:46,880
Ich freue mich drauf.

108
00:06:47,880 --> 00:06:49,800
Ich bin etwas unkonzentriert.

109
00:06:50,800 --> 00:06:52,520
Mir geht viel durch den Kopf.

110
00:06:54,160 --> 00:06:57,320
Vielleicht sollte ich auch mal
mit Isabel trainieren.

111
00:06:58,720 --> 00:07:01,720
Du bist ihr Freund.
Sie würde nicht Nein sagen.

112
00:07:03,880 --> 00:07:04,800
Dieses Mädchen!

113

00:07:05,360 --> 00:07:06,720
Mal ist sie begeistert.

114

00:07:06,800 --> 00:07:08,400
Mal ist sie distanziert.

115

00:07:10,240 --> 00:07:11,800
Warum erzählt er mir das?

116

00:07:14,280 --> 00:07:15,840
Es ist sicher nichts.

117

00:07:15,920 --> 00:07:16,760
Ganz sicher.

118

00:07:17,360 --> 00:07:20,440
Außerdem kennst du dich
mit Mädchen nicht aus.

119

00:07:22,640 --> 00:07:23,520
Da ist sie.

120

00:07:32,400 --> 00:07:34,000
Ich wusste, sie nimmt dich.

121

00:07:34,720 --> 00:07:36,600
Sie hätte ihn nie ausgelassen.

122

00:07:36,680 --> 00:07:40,800
Das wäre so wahrscheinlich
wie Schnee in Marina Piccola!

123

00:07:50,760 --> 00:07:53,120
Ich lasse mich ungern öffentlich küssen.

124

00:07:53,200 --> 00:07:55,240
Tschüss, wir gehen spazieren.

125
00:07:55,320 --> 00:07:56,440
-Tschüss.
-Tschüss.

126
00:08:02,800 --> 00:08:04,880
Ich hoffe, sie trainiert ihn nicht.

127
00:08:06,160 --> 00:08:07,280
Zu egoistisch?

128
00:08:12,200 --> 00:08:14,800
Ich hatte vier Assists und warf 15 Körbe,

129
00:08:14,880 --> 00:08:16,080
es lief also gut.

130
00:08:16,600 --> 00:08:17,440
Cool.

131
00:08:20,560 --> 00:08:21,640
Schon so spät.

132
00:08:23,040 --> 00:08:25,560
-Ich habe so viele Hausaufgaben...
-Warte.

133
00:08:26,600 --> 00:08:28,760
Bei uns bist du immer in Eile.

134
00:08:29,280 --> 00:08:31,080
Aber für Pietro hast du Zeit.

135
00:08:31,160 --> 00:08:32,840

Was willst du damit sagen?

136

00:08:33,560 --> 00:08:34,440

Nichts.

137

00:08:35,080 --> 00:08:37,320

Ich will mehr Zeit mit dir verbringen.

138

00:08:41,200 --> 00:08:42,040

Tut mir leid.

139

00:08:42,120 --> 00:08:44,640

Die Oberschulbewerbung stresst mich.

140

00:08:44,720 --> 00:08:46,640

Es ist eine verrückte Zeit.

141

00:08:47,520 --> 00:08:49,480

Ich habe Angst, falsch zu wählen.

142

00:08:49,560 --> 00:08:51,200

Okay. Erzähl mir davon.

143

00:08:55,760 --> 00:08:58,240

Und wenn ich schon falsch gewählt habe?

144

00:09:02,480 --> 00:09:04,280

Wie soll ich anfangen?

145

00:09:05,440 --> 00:09:09,040

Es ist eine wichtige Entscheidung.

Die anderen sind so sicher.

146

00:09:17,360 --> 00:09:18,360

Hier.

147
00:09:18,440 --> 00:09:19,360
Was ist das?

148
00:09:19,440 --> 00:09:20,640
Banane und Minze.

149
00:09:20,720 --> 00:09:22,040
Trinkst du nichts?

150
00:09:22,120 --> 00:09:24,400
-Nein. Das ist für dich.
-Danke.

151
00:09:24,480 --> 00:09:27,400
Auf welche Schule ging wohl Pow3r?

152
00:09:27,480 --> 00:09:29,560
Wer? Pow3r?

153
00:09:29,640 --> 00:09:30,640
Vergiss es.

154
00:09:30,720 --> 00:09:33,320
Wer weiß, ob er auf der Oberschule war.

155
00:09:33,400 --> 00:09:35,440
Trink, das macht den Kopf frei.

156
00:09:36,200 --> 00:09:37,280
Es wäre so cool,

157
00:09:37,800 --> 00:09:41,040
meine Leidenschaft für Videospiele
zum Beruf zu machen.

158

00:09:43,600 --> 00:09:47,440
Das weihnachtliche Meer
stimmt mich nachdenklich.

159

00:09:48,600 --> 00:09:50,160
"Das weihnachtliche Meer"?

160

00:09:51,040 --> 00:09:54,480
Aber es stimmt,
man verliert sich in Gedanken.

161

00:09:55,000 --> 00:09:55,960
Wunderschön.

162

00:09:59,480 --> 00:10:01,000
MITTWOCH

163

00:10:01,080 --> 00:10:04,360
Vulkane sind Öffnungen in der Erdkruste,

164

00:10:04,960 --> 00:10:07,480
an denen es zu Ausbrüchen kommt.

165

00:10:08,720 --> 00:10:10,920
Dabei werden Lava,

166

00:10:11,000 --> 00:10:14,440
Asche, Lapilli, Gas,
Schlacke und Dampf ausgestoßen.

167

00:10:14,520 --> 00:10:15,880
Erwischt!

168

00:10:15,960 --> 00:10:17,320
Halte dich da raus.

169

00:10:18,640 --> 00:10:19,640
Was machst du da?

170

00:10:21,920 --> 00:10:24,200
Ich schreibe Manuel. Schnüffelst du?

171

00:10:24,280 --> 00:10:25,960
Klar. Ich habe dich gesehen.

172

00:10:26,680 --> 00:10:29,280
Du siehst dir die humanistische Schule an.

173

00:10:32,520 --> 00:10:33,640
Sei du mal still.

174

00:10:34,680 --> 00:10:35,640
Ist nicht meins.

175

00:10:38,600 --> 00:10:39,920
Wir müssen reden.

176

00:10:48,560 --> 00:10:50,880
Warum gehen wir morgen nicht ins Kino?

177

00:10:51,600 --> 00:10:52,680
Nein, komm schon.

178

00:10:52,760 --> 00:10:54,200
Okay, vergesst es.

179

00:10:54,280 --> 00:10:56,920
Wie wäre es mit etwas Adrenalin-Shopping?

180

00:10:57,000 --> 00:10:58,920
Holen wir Weihnachtsgeschenke.

181
00:11:00,720 --> 00:11:01,680
Okay, klar.

182
00:11:14,440 --> 00:11:18,120
Der Typ kapiert immer noch nicht,
dass er keine Chance hat.

183
00:11:18,200 --> 00:11:20,360
Der Arme tut mir fast schon leid.

184
00:11:21,920 --> 00:11:23,200
Die alte Livia

185
00:11:24,240 --> 00:11:25,320
ist nicht mehr da.

186
00:11:34,720 --> 00:11:38,760
Orangenlimonade, Chips,
Nougat, Erdnüsse, Panettone.

187
00:11:38,840 --> 00:11:41,840
-Das reicht für die Party, oder?
-Pappbecher?

188
00:11:41,920 --> 00:11:43,160
-Ja.
-Notiert.

189
00:11:43,760 --> 00:11:44,960
Wir haben alles.

190
00:11:45,040 --> 00:11:46,440
-Ja.
-Das war's.

191
00:11:46,520 --> 00:11:48,800

Und was machen wir wegen Musik?

192

00:11:48,880 --> 00:11:51,560
Mirko und ich werden live singen.

193

00:11:52,280 --> 00:11:53,480
-Echt?
-Ja.

194

00:11:53,560 --> 00:11:54,880
-Zu schüchtern.
-Warum?

195

00:11:54,960 --> 00:11:57,160
Gott, du bist immer so schüchtern!

196

00:12:02,160 --> 00:12:03,440
Rede dich nicht raus.

197

00:12:13,280 --> 00:12:15,360
-Benutzt du mich als Schild?
-Ja!

198

00:12:17,200 --> 00:12:18,720
Hau ihn!

199

00:12:18,800 --> 00:12:20,560
Er will nicht mal singen!

200

00:12:22,520 --> 00:12:23,440
Hey, hört auf!

201

00:12:26,920 --> 00:12:28,360
Okay, das reicht.

202

00:12:31,760 --> 00:12:33,040

Ich ergebe mich!

203

00:12:33,120 --> 00:12:34,120
Ich werde singen.

204

00:12:36,880 --> 00:12:39,000
-Du hast ja auch keine Wahl.
-Genau.

205

00:12:39,080 --> 00:12:40,200
Ich bin schüchtern.

206

00:12:40,280 --> 00:12:42,200
-Nicht mehr.
-Jetzt reicht's!

207

00:12:44,400 --> 00:12:46,520
Dieser Augenblick soll nie vergehen.

208

00:12:47,880 --> 00:12:50,040
Ich mag es, wenn Mirko lacht.

209

00:12:52,680 --> 00:12:54,040
Ich gebe es ungern zu,

210

00:12:54,920 --> 00:12:56,640
aber sie passen gut zusammen.

211

00:12:59,560 --> 00:13:03,400
ISA, WAS MACHST DU HEUTE?
KOMMST DU VORBEI?

212

00:13:03,480 --> 00:13:07,000
DU WILLST NOCH TRAINIEREN?
DU BIST IM TEAM!

213

00:13:07,080 --> 00:13:10,400
WER SAGT, DASS ICH TRAINIEREN WILL?

214

00:13:13,720 --> 00:13:17,600
KOMM VORBEI, VERTRAU MIR!

215

00:13:17,680 --> 00:13:18,840
Noch nicht.

216

00:13:18,920 --> 00:13:20,400
Darf ich schauen?

217

00:13:22,120 --> 00:13:23,080
Hier.

218

00:13:27,640 --> 00:13:28,520
Es schneit.

219

00:13:29,160 --> 00:13:30,360
In Marina Piccola?

220

00:13:31,360 --> 00:13:34,640
Du hast recht.
In Marina Piccola ist nichts unmöglich.

221

00:13:34,720 --> 00:13:35,960
Schnee und Sonne.

222

00:13:53,240 --> 00:13:54,360
Du bist verrückt.

223

00:14:13,720 --> 00:14:14,560
Tut mir leid.

224

00:14:21,040 --> 00:14:22,600
Es ist Roby. Ich muss los.

225

00:14:28,920 --> 00:14:30,360
Ist das gerade passiert?

226

00:14:31,280 --> 00:14:32,640
Das darf keiner wissen.

227

00:14:35,880 --> 00:14:37,360
IST ES OKAY ZWISCHEN UNS?

228

00:14:39,760 --> 00:14:40,960
DER SCHNEE IST WEG..

229

00:14:41,040 --> 00:14:45,200
PIETRO, NIEMAND DARF ES WISSEN
SCHADE... ES WAR SCHÖN

230

00:14:47,960 --> 00:14:50,160
DONNERSTAG

231

00:14:57,240 --> 00:14:58,480
Hat man dich gesehen?

232

00:14:59,600 --> 00:15:02,280
Ich will nicht,
dass man uns zusammen sieht.

233

00:15:02,360 --> 00:15:04,240
Verschwenden wir keine Zeit.

234

00:15:04,320 --> 00:15:07,480
Also ehrlich,
der Leuchtfeuer-Pakt macht keinen Sinn.

235

00:15:09,240 --> 00:15:10,960
Was hältst du wirklich davon?

236

00:15:11,040 --> 00:15:12,160
Ich glaube...

237

00:15:14,680 --> 00:15:19,280
Ich glaube,
wir alle sollten tun, was wir wollen.

238

00:15:19,360 --> 00:15:22,160
-Genau.
-Ohne die Freundschaften aufzugeben.

239

00:15:23,200 --> 00:15:25,480
Ich will auf die IT-Oberschule.

240

00:15:26,120 --> 00:15:29,320
Ja. Wir können nicht einfach
auf irgendeine Oberschule.

241

00:15:30,360 --> 00:15:33,200
Das wäre also geklärt.
Nun zum nächsten Schritt.

242

00:15:33,280 --> 00:15:35,800
-Der wäre?
-Es allen zu sagen.

243

00:15:36,640 --> 00:15:37,480
Wann?

244

00:15:37,560 --> 00:15:40,840
Die Weihnachtsparty bei Pietro.
Das ist unsere Chance.

245

00:15:41,960 --> 00:15:43,040
Komm, gehen wir.

246
00:16:12,880 --> 00:16:14,400
-Schön.
-Passt zum Haar.

247
00:16:54,320 --> 00:16:55,320
Gehen wir.

248
00:17:02,120 --> 00:17:04,440
Zeigst du mir bitte deine Taschen?

249
00:17:05,960 --> 00:17:06,800
Warum?

250
00:17:06,880 --> 00:17:07,960
Um nachzusehen.

251
00:17:10,800 --> 00:17:12,520
Da ist nichts drin.

252
00:17:15,760 --> 00:17:18,520
Tut mir leid, ich bin gestolpert.

253
00:17:18,600 --> 00:17:20,160
Also?

254
00:17:23,320 --> 00:17:24,160
Hier, bitte.

255
00:17:24,240 --> 00:17:25,560
Entschuldige.

256
00:17:25,640 --> 00:17:26,760
Keine Sorge.

257
00:17:26,840 --> 00:17:28,160

Du kannst gehen.

258

00:17:45,040 --> 00:17:48,000
Deine Freundinnen liefen weg,
als du Ärger hattest.

259

00:17:49,120 --> 00:17:51,480
Was ist mit dir? Warum machst du so was?

260

00:17:52,720 --> 00:17:54,160
Das geht dich nichts an.

261

00:17:54,240 --> 00:17:56,840
Warum warst du in dem Laden?
Folgst du mir?

262

00:17:56,920 --> 00:17:58,960
Du musst nicht den Helden spielen.

263

00:18:04,240 --> 00:18:06,200
Vielleicht sollte ich ihm danken.

264

00:18:23,240 --> 00:18:24,840
Ich mache mir nur Sorgen.

265

00:18:30,080 --> 00:18:32,640
FREITAG

266

00:18:34,320 --> 00:18:35,200
Liv!

267

00:18:36,600 --> 00:18:37,600
Bleib stehen.

268

00:18:38,960 --> 00:18:39,960
Warte.

269

00:18:40,680 --> 00:18:42,400
Was hätten wir tun können?

270

00:18:42,480 --> 00:18:44,720
Man hätte uns fast erwischt.

271

00:18:45,320 --> 00:18:47,840
-Ich habe dir noch geschrieben.
-Und?

272

00:18:47,920 --> 00:18:51,000
Ihr hättet warten sollen.
Schöne Freunde seid ihr!

273

00:18:52,960 --> 00:18:54,640
Liv, es tut mir leid.

274

00:18:55,600 --> 00:18:59,080
Ich gebe es zu.
Ich bekam Panik, und wir liefen weg.

275

00:18:59,160 --> 00:19:00,480
Verzeihst du uns?

276

00:19:02,840 --> 00:19:05,960
Lust auf eine Pyjama-Party heute bei mir?

277

00:19:08,760 --> 00:19:11,520
Nein. Meine Klassenkameraden
feiern eine Party.

278

00:19:13,760 --> 00:19:14,600
Also gut.

279

00:19:23,200 --> 00:19:25,200

Also magst du uns doch lieber.

280

00:19:25,280 --> 00:19:27,600
Aber lass es dir nicht zu Kopf steigen.

281

00:19:34,320 --> 00:19:37,880
Die Idee mit dem Wichteln ist schön.
Es wäre mein erstes Mal.

282

00:19:38,640 --> 00:19:41,080
-Sagen wir, wen wir gezogen haben?
-Nein.

283

00:19:41,160 --> 00:19:42,440
-Komm!
-Es ist geheim.

284

00:19:42,520 --> 00:19:43,480
Komm schon!

285

00:19:43,560 --> 00:19:44,760
Wir sind da.

286

00:19:44,840 --> 00:19:46,840
Egal. Das war Absicht.

287

00:19:47,960 --> 00:19:49,080
Wir sind früh dran.

288

00:19:51,400 --> 00:19:53,960
Das Meer ist so schön im Winter. Oder?

289

00:19:56,760 --> 00:19:58,080
-Wollen wir?
-Klar.

290

00:19:58,960 --> 00:20:02,680
Mein erstes Weihnachten hier.
Bisher feierten wir in den Bergen.

291
00:20:02,760 --> 00:20:04,280
Wie war das so?

292
00:20:04,360 --> 00:20:07,320
Schön, aber hier ist es zauberhafter.

293
00:20:07,840 --> 00:20:09,280
Es ist ganz anders.

294
00:20:09,800 --> 00:20:11,480
-Magst du das Meer?
-Ja.

295
00:20:14,040 --> 00:20:16,440
Ich freue mich, vor allen zu singen.

296
00:20:16,520 --> 00:20:18,000
Ich habe Angst.

297
00:20:18,080 --> 00:20:19,080
Warum?

298
00:20:20,000 --> 00:20:21,320
Wie war das noch?

299
00:20:24,080 --> 00:20:24,960
Eins.

300
00:20:26,040 --> 00:20:27,080
Zwei.

301
00:20:28,400 --> 00:20:30,000

Einatmen und ausatmen.

302

00:20:32,320 --> 00:20:34,680
Sprich mit mir, sprich mit mir

303

00:20:34,760 --> 00:20:36,200
Ohne zu viele..

304

00:20:36,960 --> 00:20:39,480
Sprich mit mir, sprich mit mir

305

00:20:39,560 --> 00:20:41,960
Ohne zu viele Worte

306

00:20:42,600 --> 00:20:45,160
Wir sind die Zeichen der Zeit

307

00:20:45,240 --> 00:20:48,280
Leere Seiten, die nach Worten suchen...

308

00:20:48,920 --> 00:20:50,240
Du küsst mich?

309

00:20:50,800 --> 00:20:51,640
Na ja.

310

00:20:53,000 --> 00:20:54,200
Der Mistelzweig.

311

00:20:57,080 --> 00:20:57,920
Verstehe.

312

00:20:58,000 --> 00:21:00,040
-Es ist eine Tradition.
-Ja.

313
00:21:01,360 --> 00:21:02,640
Danke, Mistelzweig.

314
00:21:03,680 --> 00:21:04,800
Hi, Leute.

315
00:21:05,880 --> 00:21:07,800
Kommt rein, ihr seid die ersten.

316
00:21:17,920 --> 00:21:19,520
Frohe Weihnachten!

317
00:21:19,600 --> 00:21:21,200
Da bist du ja endlich, Pac!

318
00:21:21,280 --> 00:21:22,840
Monica und ich sind da.

319
00:21:22,920 --> 00:21:24,360
Und Silverio und ich.

320
00:21:24,440 --> 00:21:25,960
Wir sind alle da.

321
00:21:26,040 --> 00:21:27,560
Lasst uns wickeln.

322
00:21:29,000 --> 00:21:31,800
-Ich glaub's nicht!
-Genau das Richtige!

323
00:21:31,880 --> 00:21:34,040
-Aber praktisch.
-Von dir, Giulio?

324

00:21:34,120 --> 00:21:35,480
-Ja.
-Ich wusste es!

325
00:21:36,240 --> 00:21:37,480
-Nerd.
-Danke.

326
00:21:37,560 --> 00:21:39,120
Ich mache nur Spaß.

327
00:21:39,200 --> 00:21:40,960
-Okay. Bin ich dran?
-Los.

328
00:21:41,040 --> 00:21:43,080
"Sie hat ihr Zuhause bei sich."

329
00:21:43,160 --> 00:21:45,000
-Was ist das?
-Unfassbar!

330
00:21:45,080 --> 00:21:46,240
Schön!

331
00:21:46,320 --> 00:21:47,400
-Von Livia?
-Ja!

332
00:21:48,600 --> 00:21:50,000
Danke. Sie ist toll.

333
00:21:50,080 --> 00:21:51,440
-Ich weiß.
-Nein, aber...

334
00:22:00,560 --> 00:22:01,720

Das ist so witzig.

335

00:22:04,920 --> 00:22:05,800

Was ist los?

336

00:22:06,600 --> 00:22:08,960

Ich habe diese Videos inzwischen satt.

337

00:22:09,040 --> 00:22:10,600

Du hast gerade gelacht.

338

00:22:10,680 --> 00:22:13,640

Jetzt langweilen sie mich.

Machen wir was anderes.

339

00:22:19,600 --> 00:22:21,560

-Das ist so cool!

-Das ist toll!

340

00:22:22,280 --> 00:22:23,200

Wer war das?

341

00:22:23,280 --> 00:22:24,120

Ich.

342

00:22:24,640 --> 00:22:25,720

-Danke.

-Genial.

343

00:22:25,800 --> 00:22:27,160

-Bin ich dran?

-Los.

344

00:22:27,240 --> 00:22:29,200

-Ein Klassiker.

-Pizzasocken!

345
00:22:30,080 --> 00:22:32,080
-Nein!
-Unglaublich!

346
00:22:32,160 --> 00:22:33,440
-Nein.
-Das Gleiche?

347
00:22:33,520 --> 00:22:35,080
Zwei Doofe, ein Gedanke.

348
00:22:35,160 --> 00:22:36,320
-Was?
-Wie bitte?

349
00:22:36,400 --> 00:22:38,000
Zwei Doofe, ein Gedanke.

350
00:22:38,080 --> 00:22:40,000
-Giulio!
-Bist du sauer?

351
00:22:40,600 --> 00:22:41,840
-Ein Pulli?
-Schön.

352
00:22:41,920 --> 00:22:43,080
Los.

353
00:22:43,160 --> 00:22:45,120
-Süß!
-Sehr schön.

354
00:22:47,720 --> 00:22:49,120
Eine Duftkerze!

355

00:22:50,040 --> 00:22:52,000
-Von wem?
-Auf jeden Fall Monica.

356
00:22:52,080 --> 00:22:54,680
-Hattest du Zweifel?
-Bin ich dran?

357
00:22:57,400 --> 00:22:59,240
-Schön!
-Sehr weihnachtlich.

358
00:23:00,040 --> 00:23:03,360
Von wem könnte das sein? Oder, Isa?

359
00:23:04,200 --> 00:23:05,320
Aber Schnee?

360
00:23:05,400 --> 00:23:06,640
Eine alte Geschichte.

361
00:23:07,960 --> 00:23:08,800
Klar.

362
00:23:09,520 --> 00:23:10,840
Sie ist schön. Danke.

363
00:23:12,720 --> 00:23:14,440
Nur ich bin noch übrig.

364
00:23:14,520 --> 00:23:15,920
-Na los, mach auf.
-Ja.

365
00:23:19,040 --> 00:23:19,880
Was ist das?

366
00:23:19,960 --> 00:23:22,320
-Eine kleine Box!
-Nein, warte.

367
00:23:23,040 --> 00:23:24,000
Mal sehen.

368
00:23:24,640 --> 00:23:25,520
Hübsch!

369
00:23:26,160 --> 00:23:27,000
Pietro?

370
00:23:28,080 --> 00:23:28,920
Ja.

371
00:23:29,000 --> 00:23:30,280
-Danke.
-Zeig mal.

372
00:23:31,200 --> 00:23:32,760
-Umwerfend.
-Wunderschön!

373
00:23:32,840 --> 00:23:33,840
So hübsch.

374
00:23:41,560 --> 00:23:43,560
Machen wir die Geschenke auf.

375
00:23:46,960 --> 00:23:48,240
Das ist von mir.

376
00:23:51,720 --> 00:23:53,080
Mal sehen...

377

00:23:56,440 --> 00:23:58,680
Witzig, oder?

378

00:23:58,760 --> 00:24:00,160
Weißt du, was das ist?

379

00:24:00,960 --> 00:24:02,640
Eine Handyhülle mit Ohren!

380

00:24:03,240 --> 00:24:04,280
Was?

381

00:24:04,360 --> 00:24:06,720
Eine Handyhülle mit Pelzöhrchen!

382

00:24:08,560 --> 00:24:10,400
Hältst du das für ein Geschenk?

383

00:24:11,000 --> 00:24:12,200
Ich fand sie witzig.

384

00:24:12,720 --> 00:24:14,400
Das ist was für Kinder.

385

00:24:22,000 --> 00:24:22,880
Katia?

386

00:24:23,600 --> 00:24:24,520
Wo ist meines?

387

00:24:25,400 --> 00:24:26,880
Ach ja, stimmt.

388

00:24:28,720 --> 00:24:30,520
-Hier, bitte.

-Danke.

389

00:24:35,400 --> 00:24:37,080
Lippenstift? Er gefällt mir!

390

00:24:44,720 --> 00:24:45,680
Schön, oder?

391

00:24:47,080 --> 00:24:48,880
Katia, der war nicht für mich.

392

00:24:48,960 --> 00:24:50,360
Er war für Livia.

393

00:24:50,440 --> 00:24:52,960
Er passt gut zu ihren Haaren.

394

00:24:55,440 --> 00:24:56,560
Ich will ihn nicht.

395

00:24:57,600 --> 00:24:59,160
Was stört dich daran?

396

00:24:59,240 --> 00:25:02,600
Wenn er dir gefällt, nimm ihn.
Er steht dir.

397

00:25:02,680 --> 00:25:03,880
Ist mir egal.

398

00:25:04,880 --> 00:25:07,400
Komm schon, Sara.
Lass uns Panettone essen.

399

00:25:08,000 --> 00:25:09,240
Nein, Katia, ich...

400

00:25:10,760 --> 00:25:12,600

Ich will nichts. Ich gehe.

401

00:25:12,680 --> 00:25:13,720

Wohin?

402

00:25:14,320 --> 00:25:15,160

Nach Hause.

403

00:25:16,720 --> 00:25:17,560

Tschüss.

404

00:25:17,640 --> 00:25:18,720

Komm schon, Sara!

405

00:25:19,480 --> 00:25:20,320

Sara?

406

00:25:22,320 --> 00:25:23,520

Alle aufgepasst.

407

00:25:23,600 --> 00:25:28,040

Ich habe ein Geschenk für euch alle.

408

00:25:28,120 --> 00:25:30,400

-Mehr?

-Noch mehr Geschenke?

409

00:25:30,480 --> 00:25:33,040

Aber bitte nicht lachen.

410

00:25:33,120 --> 00:25:34,320

-Los.

-Zeig her.

411

00:25:35,880 --> 00:25:37,440

-Nein!

-Ich fasse es nicht.

412

00:25:37,520 --> 00:25:38,960

-Was?

-Sind wir das?

413

00:25:39,040 --> 00:25:41,320

Das ist mein Gesicht!

414

00:25:41,400 --> 00:25:42,440

Wie süß!

415

00:25:44,120 --> 00:25:45,280

-Gib's weiter.

-Los.

416

00:25:45,360 --> 00:25:46,440

Nein.

417

00:25:47,040 --> 00:25:48,520

Wo hast du sie her?

418

00:25:49,320 --> 00:25:50,520

Nicht zu fassen!

419

00:25:50,600 --> 00:25:52,600

Hey, Giulio. Alles in Ordnung?

420

00:25:52,680 --> 00:25:53,640

Ja.

421

00:25:54,720 --> 00:25:57,920

Vergiss nicht, später musst du es sagen.

Das ist deine.

422

00:25:58,560 --> 00:26:01,880
Ihr könnt sie am Baum aufhängen,

423

00:26:01,960 --> 00:26:03,760
und euch was wünschen.

424

00:26:03,840 --> 00:26:05,360
-Schöne Idee.
-Wie lieb.

425

00:26:05,440 --> 00:26:07,320
-Okay? Wer zuerst?
-Klar.

426

00:26:07,400 --> 00:26:08,480
Soll ich anfangen?

427

00:26:08,560 --> 00:26:10,120
-Los.
-Los, Monica.

428

00:26:10,200 --> 00:26:11,600
Ja, mach den Anfang.

429

00:26:13,360 --> 00:26:16,000
-Was macht ihr an Weihnachten?
-Essen.

430

00:26:16,080 --> 00:26:18,440
-Darum geht's an Weihnachten.
-Gute Idee.

431

00:26:18,520 --> 00:26:19,840
Ich will schreiben.

432

00:26:21,040 --> 00:26:22,480
-Bist du dran?
-Du.

433
00:26:22,560 --> 00:26:24,280
-Ja, ich bin dran.
-Also?

434
00:26:24,360 --> 00:26:25,960
-Silverio?
-Fertig.

435
00:26:31,840 --> 00:26:34,280
Ich will für immer auf der Insel bleiben.

436
00:26:37,600 --> 00:26:39,000
Das ist Zufall.

437
00:26:39,080 --> 00:26:41,400
Du hast es so eingerichtet.

438
00:26:41,480 --> 00:26:43,480
Genau. Das war Absicht.

439
00:26:43,560 --> 00:26:44,600
Ich...

440
00:26:46,200 --> 00:26:47,640
Weniger schüchtern sein.

441
00:26:54,960 --> 00:26:56,160
Die gleichen Socken.

442
00:26:57,120 --> 00:26:58,640
Seid ihr Telepathen?

443

00:27:00,840 --> 00:27:02,680
Ich will mich wieder verlieben.

444

00:27:09,640 --> 00:27:11,720
Ich will nicht mehr gemobbt werden.

445

00:27:20,320 --> 00:27:22,400
Meine Gefühle für Pietro verstehen.

446

00:27:25,080 --> 00:27:26,080
Entschuldige.

447

00:27:26,600 --> 00:27:28,080
Nur zu, junge Dame.

448

00:27:28,680 --> 00:27:31,320
-Hast du sie probiert?
-So lecker.

449

00:27:31,400 --> 00:27:34,200
-Wie kannst du sie essen?
-Sie sind gut.

450

00:27:34,280 --> 00:27:35,680
-Schmecken sie dir?
-Ja.

451

00:27:36,360 --> 00:27:38,760
Ich will ihm vergeben. Ein für alle Mal.

452

00:27:39,720 --> 00:27:40,720
Probier mal.

453

00:27:43,080 --> 00:27:45,160
-Allergisch...
-Micheles Geschenk.

454

00:27:45,840 --> 00:27:47,760

-Das war Absicht.

-Du bist sauer.

455

00:27:48,680 --> 00:27:51,080

Unsere Freundschaft soll ewig halten.

456

00:28:05,080 --> 00:28:06,480

Ich will...

457

00:28:12,480 --> 00:28:14,800

Ich will auf die IT-Oberschule.

458

00:28:15,960 --> 00:28:18,160

Ich will Videospiele entwickeln.

459

00:28:18,760 --> 00:28:20,440

-Was?

-Was sagst du da?

460

00:28:21,560 --> 00:28:23,680

Habe ich das gerade wirklich gesagt?

461

00:28:24,200 --> 00:28:25,600

Soll das ein Witz sein?

462

00:28:26,360 --> 00:28:27,840

Spinnst du?

463

00:28:28,760 --> 00:28:29,760

Und der Pakt?

464

00:28:29,840 --> 00:28:31,680

Ich habe es mir auch überlegt.

465

00:28:32,160 --> 00:28:35,640
Ich möchte auf eine humanistische Schule.
Sei nicht sauer...

466
00:28:36,120 --> 00:28:38,400
Monica, und der Leuchtfeuer-Pakt?

467
00:28:38,480 --> 00:28:41,000
Dieser Pakt macht keinen Sinn.

468
00:28:41,080 --> 00:28:42,640
Du hast nichts gesagt.

469
00:28:42,720 --> 00:28:44,200
Du hörst nicht zu.

470
00:28:44,280 --> 00:28:46,160
Gib uns nicht die Schuld!

471
00:28:46,240 --> 00:28:49,360
Ich wusste, dass du so reagieren würdest.

472
00:28:49,440 --> 00:28:51,760
-Jetzt ist es meine Schuld?
-Hört auf.

473
00:28:51,840 --> 00:28:55,320
Du hängst nur mit Katia rum.
Du bist die Erste, die wegging.

474
00:28:55,400 --> 00:28:57,520
Was hat Katia damit zu tun?

475
00:28:57,600 --> 00:28:59,680
Machen wir einander keine Vorwürfe.

476

00:28:59,760 --> 00:29:02,480
Haben Manuel
und die Lehrerin dich manipuliert?

477
00:29:02,560 --> 00:29:04,240
Was hat Manuel damit zu tun?

478
00:29:04,320 --> 00:29:06,680
Aber Monica und Giulio haben recht.

479
00:29:06,760 --> 00:29:08,480
Die Sache mit der Oberschule...

480
00:29:08,560 --> 00:29:10,760
Ich hoffe, du bist zufrieden.

481
00:29:12,600 --> 00:29:13,960
Ist das meine Schuld?

482
00:29:14,040 --> 00:29:15,880
Den Leuchtfeuer-Pakt

483
00:29:15,960 --> 00:29:17,400
hast nur du gewollt.

484
00:29:18,600 --> 00:29:19,800
Hey! Leute!

485
00:29:19,880 --> 00:29:22,200
-Das ist doch unnötig.
-Beruhigt euch.

486
00:29:22,280 --> 00:29:23,880
-Ganz ruhig.
-Lasst das.

487

00:29:34,280 --> 00:29:35,320
Verschwindet.

488

00:29:35,400 --> 00:29:36,240
Sofort.

489

00:29:37,000 --> 00:29:38,360
Im Ernst?

490

00:29:38,440 --> 00:29:39,720
Ihr sollt gehen!

491

00:29:57,560 --> 00:30:04,560
WAS MACHST DU SO?
KOMMST DU VORBEI AUF ETWAS PANETTONE?

492

00:30:06,640 --> 00:30:12,360
LIVIA IST OFFLINE

493

00:30:15,880 --> 00:30:22,880
ICH HOFFE, DU AMÜSIERST DICH
MIT DEINEN FREUNDEN AUS MARINA PICCOLA

494

00:30:55,000 --> 00:30:58,800
SCHADE, DASS WIR UNS
IN DEN FERIEEN NICHT SEHEN WERDEN...

495

00:31:27,520 --> 00:31:29,440
Du hast nicht aufgemacht.

496

00:31:30,680 --> 00:31:31,840
Was willst du?

497

00:31:32,360 --> 00:31:33,560
Meine Tasche.

498

00:31:36,040 --> 00:31:37,280
Bist du allein?

499

00:31:38,680 --> 00:31:41,000
Ja, und nicht in Stimmung für Witze.

500

00:31:43,360 --> 00:31:44,760
Ich reagiere auch so.

501

00:31:45,720 --> 00:31:46,720
VerschlieÙe mich.

502

00:31:47,800 --> 00:31:49,480
Aber manchmal hilft Reden.

503

00:31:50,280 --> 00:31:52,280
Ich habe nichts zu sagen.

504

00:31:54,040 --> 00:31:55,040
Ich schon.

505

00:31:56,360 --> 00:31:58,280
Danke für die Rettung gestern.

506

00:31:59,320 --> 00:32:00,720
Und für die Ohrringe.

507

00:32:02,880 --> 00:32:04,880
Tut mir leid, wie es gelaufen ist.

508

00:32:04,960 --> 00:32:06,520
Nein, es war meine Schuld.

509

00:32:07,200 --> 00:32:09,080
Ich habe mir was vorgemacht.

510

00:32:09,160 --> 00:32:11,440
Freundschaften halten nicht ewig.

511

00:32:11,520 --> 00:32:12,720
Nein, du irrst dich.

512

00:32:13,360 --> 00:32:16,840
Das ist mir gestern klargeworden,
als du mich gerettet hast.

513

00:32:17,560 --> 00:32:19,640
Ich sah es nicht, aber du warst da.

514

00:32:20,920 --> 00:32:22,400
Du bist immer da, Pietro.

515

00:32:23,920 --> 00:32:25,920
Du sollst wissen, du bist wichtig.

516

00:32:31,520 --> 00:32:35,000
Danke. Ich weiß nicht,
was ich ohne dich getan hätte.

517

00:32:42,280 --> 00:32:43,680
Du wärst klargekommen.

518

00:32:44,600 --> 00:32:45,440
Du bist stark.

519

00:32:46,400 --> 00:32:47,960
Aber du solltest gehen.

520

00:32:52,240 --> 00:32:53,920
Endet es wirklich so?

521

00:32:55,200 --> 00:32:56,280
Frohe Weihnachten.

522

00:33:08,200 --> 00:33:09,280
Frohe Weihnachten.

523

00:33:16,080 --> 00:33:20,640
TEIL 2 VON DI4RIES KOMMT BALD

DIARI



8FLiX

Screenplays
Teleplays
Transcripts

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.